Forthcoming in *PMLA*

In the October issue

Special Topic: Literature in the World Coordinated by Simon Gikandi

Simon Gikandi. "Introduction—Another Way in the World"

Robert J. C. Young. "That Which Is Casually Called a Language"

Françoise Lionnet and Emmanuel Bruno Jean-François. "Literary Routes: Migration, Islands, and the Creative Economy"

Tobias Warner. "How Mariama Bâ Became World Literature: Translation and the Legibility of Feminist Critique"

Emily Setina. "Marianne Moore's Postwar Fables and the Politics of Indirection"

Yasser Elhariry. "*f*"

Philip Joseph. "The *Pícaro* at War: Vernacular Language and Violent Conflict in Grimmelshausen and Saro-Wiwa"

Taylor Eggan. "Regionalizing the Planet: Horizons of the Introverted Novel at World Literature's End"

Irene Siegel. "The Poetics of the Fragment and the Judeo-Arab-Muslim Continuum: Edmond Amran El Maleh's *Mille ans un jour*"

Carlos Rojas. "Language, Ethnicity, and the Politics of Literary Taxonomy: Ng Kim Chew and Mahua Literature"

Greg Forter. "Atlantic and Other Worlds: Critique and Utopia in Postcolonial Historical Fiction"

Meg Arenberg. "The Digital *Ukumbi*: New Terrains in Swahili Identity and Poetic Dialogue"

Talks from the Convention

Essays by Anna Brickhouse and Harsha Ram

Theories and Methodologies

Essays by Jane Hiddleston, Rajagopalan Radhakrishnan, Subramanian Shankar, Eric Hayot, Nirvana Tanoukhi, Waïl S. Hassan, Ronit Ricci, and Grace Musila

(continued)

text or notes if such references would identify them; any necessary references to the author's previous work, for example, should be in the third person. If the contribution includes any materials (e.g., quotations that exceed fair use, illustrations, charts, other graphics) that have been taken from another source, the author must obtain written permission to reproduce them in print and electronic formats.

Features in *PMLA*

Manuscripts and correspondence related to the features described below should be sent to the Managing Editor, *PMLA*, Modern Language Association, 85 Broad Street, suite 500, New York, NY 10004-2434 (pmlasubmissions@mla.org).

Special Topic

Articles on the general topic are invited; the subtopics listed are provided by way of example and suggestion only. Submissions to *PMLA* must meet the requirements given in the statement of editorial policy.

Cultures of Reading

Deadline for submissions: 7 November 2016

Coordinators: Evelyne Ender (Johns Hopkins Univ.) and Deidre Lynch (Harvard Univ.)

What diverse practices, desires, and norms are concealed by the too familiar gerund in this title? What culturally specific and historically contingent institutions and techniques shape individuals' encounters with their reading matter? Do those encounters serve ends beyond the decoding of meanings or the closing of a hermeneutic circle? Questions like these energize an emergent field of inquiry that involves, among others, literary critics, book historians, anthropologists, and scholars of religion.

The discipline of literary studies has a long-standing commitment to ideals of close and critical reading. As the scope of our discipline has broadened, however, so has our conception of what reading entails, inviting a new attentiveness to practices involving sociable groups as well as solitary individuals and to skimming and skipping as well as word-by-word analyses. These developments raise in turn historical or comparative questions. Consider, for example, the different assumptions about the relationship between verbal structures and mental states that inform the reading of scriptures, a novel, postings on *Facebook*, and an article in *PMLA*. A new readiness to explore

https://doi.org/10.1632/pmla.2016.131.3.582b Published online by Cambridge University Press

the physical, temporal, and spatial modalities of reading has led scholars to scrutinize the material conditions of this activity at a time when our reading matter appears on a screen as often as it does in a codex. Our understanding of reading has been altered as well by the fact that many researchers in the humanities now delegate to their computers the task of culling information from extensive data sets of machine-readable texts. Prompted by such rapid technological changes, our discipline is reexamining the long history of reading and of reading experiences. New ethnographies have shown meanwhile that there is much to learn from the close study not only of texts but also of traces, alphabets, typefaces, and other signifying systems constitutive of distinctive communities.

The *PMLA* Editorial Board invites essays that build on these explorations of reading as a plural activity and that consider readers and the social institutions of literacy in any period or cultural tradition. Potential contributors are encouraged to think about reading expansively—and to consider it as a social practice that enrolls the reader in textual communities or as an integral aspect of particular forms of subjectivity or of memory. Submissions may, for example, consider religious reading and the relation between devotional practice and modern notions of literacy as a human right and a tool of human emancipation. They might consider the times and spaces that reading demands and creates. Other topics might include the effects of reading in translation (i.e., across languages and cultures); sociable modes of reading (the book club); reading and manners, good and bad; reading and vocalization or recitation; the marks and other traces that readers leave behind them; accounts of physiologies and pathologies of reading (such as addiction to novels or comics); the reading practices of digital natives.

Criticism in Translation

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals for translations. Articles, as well as chapters or sections of books that can function as independent units, will be considered. The originals may be in any language. Two types of proposals are welcome: (1) significant scholarship from earlier periods that has not lost its forcefulness and whose retrieval in English in *PMLA* would be a noteworthy event for a broad body of readers and (2) contemporary work of sufficient weight and potential influence to merit the attention of the field as a whole.

A member who wishes to make a proposal should first ascertain that no previous English translation exists. The proposer should then provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the original essay, (2) an extended summary of the entire essay in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the essay if the essay

Forthcoming in *PMLA*

In the October issue *(continued)*

The Changing Profession

Essays by Akinwumi Adesokan, Raphael Dalleo, Elaine C. Freedgood, Gerald Prince, Jennifer Wallace, and Lois Parkinson Zamora

Correspondents at Large

Contributions by Hülya Adak, Meena Alexander, Nair Anaya, Sharanya Jayawickrama, Susan Nalugwa Kiguli, Amy K. Levin, Terri Ochiagha, Meg Samuelson, Godwin Siundu, and Mark Williams

In other issues

Elizabeth Bearden. "Before Normal, There Was Natural: John Bulwer, Disability, and Natural Signing in Early Modern England and Beyond"

Eric Calderwood. "Franco Hajj: Moroccan Pilgrims, Spanish Fascism, and the Unexpected Journey of Modern Arabic Literature"

Tammy Clewell. "Beyond Psychoanalysis: Resistance and Reparative Reading in Alison Bechdel's *Are You My Mother?*"

Thomas C. Connolly. "Primitive Passions, Blinding Visions: Arthur Rimbaud's 'Mystique' and a Tradition of Mystical Ekphrasis"

Ben Garceau. "Passing Over, Passing On: *Survivance* in the Translations of *Deor* by Seamus Heaney and J. L. Borges"

Melissa Girard. "J. Saunders Redding and the 'Surrender' of African American Women's Poetry"

Benjamin D. Hagen. "Feeling Shadows: Virginia Woolf's Sensuous Pedagogy"

Ray Horton. "'Rituals of the Ordinary': Marilynne Robinson's Aesthetics of Belief and Finitude"

Bernhard Malkmus. "Man in the Anthropocene: Max Frisch's Environmental History"

Anne McCarthy. "Reading the Red Bull Sublime"

Rachel Mesch. "'O My Hero! O My Comrade in Arms! O My Fiancée!': Gender Crossing and Republican Values in Jane Dieulafoy's Fictions"

(continued)

https://doi.org/10.1632/pmla.2016.131.3.582b Published online by Cambridge University Press

Forthcoming in *PMLA*

In other issues *(continued)*

John Miller. "When Drama Went to the Dogs; or, Staging Otherness in the Animal Melodrama"
Ryan Netzley. "Sameness and the Poetics of Nonrelation: Andrew Marvell's 'The Garden'"
Marie Ostby. "Graphics and Global Dissent: Marjane Satrapi's *Persepolis*, Persian Miniatures, and the Multifaceted Power of Comic Protest"
Anca Parvulescu. "Feminism in the Age of Queer Theory: The Question of Reproduction in Lee Edelman's *No Future* and J. M. Coetzee's *Slow Man*"
Peter Remien. "Oeconomy and Ecology in Early Modern England"
Benjamin A. Saltzman. "Secrecy and the Hermeneutic Potential in *Beowulf*"
David Squires. "Roger Casement's Queer Archive"
Kyoko Takanashi. "Sherlock's 'Brain Attic': Information Culture and the Liberal Professional Dilemma"
Myka Tucker-Abramson. "States of Salvation: *Wise Blood* and the Rise of the Neoliberal Right"
Tristram Wolff. "That's Close Enough: The (Ongoing) History of Emotivism in Close Reading"

Little-Known Documents

Chester Himes. "On the Use of Force." Introduction by Diego Millan
George Moses Horton. "Individual Influence." Introduction by Jonathan Senchyne
Osip Mandelstam. "The Wheat of Humanity." Introduction by Richard Lee Pierre
"Gertrude Stein and Politics: 'Let Us Save China.'" Introduction and commentary by Birgit Van Puymbroeck
Sylvia Townsend Warner. Letters to Genevieve Taggard. Introduction by Laurel Harris

is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the translation is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the proposer wishes to serve as translator of the essay or to designate a translator (who must also be an MLA member), a 1,000-word sample of the translation should be submitted; otherwise the Editorial Board will select a translator.

The translated essays should normally not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit. The Editorial Board will approve or decline the proposals, evaluate the quality of the translations, and cooperate with the proposers and translators.

Little-Known Documents

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals regarding little-known documentary material that merits the attention of a broad range of readers. Consideration will be given to archival data from any period and in any language that do not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit.

A member who wishes to make a proposal should provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the document, (2) an extended summary of the document in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the document if it is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the document is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the document is not in English and if the proposer wishes to serve as translator or to designate a translator (who must also be an MLA member), the proposal should include a 1,000-word sample of the translation; otherwise the Editorial Board will select a translator of accepted non-English material. The Editorial Board will approve or decline the proposals.

Solicited Contributions

The editor and the Editorial Board periodically invite studies and commentaries by specific authors on topics of wide interest. These contributions appear in the following series: Theories and Methodologies, The Changing Profession, The Book Market, The Journal World, Letters from Librarians, and Correspondents at Large. MLA members are welcome to suggest topics that might be addressed under these rubrics.

https://doi.org/10.1632/pmla.2016.131.3.582b Published online by Cambridge University Press